

ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОЕ ЧТЕНИЕ ТЕКСТА НА ЗАНЯТИЯХ ПО РКИ В НЕГУМАНИТАРНОМ ВУЗЕ

Принятие новых образовательных стандартов высшего образования в Республике Беларусь привело к тому, что сократился период обучения на большинстве специальностей с 5-ти до 4-х лет. При этом объём необходимых знаний и умений, которыми должны овладеть будущие специалисты, не сократился, а в некоторых случаях увеличился. Поэтому вопросы интенсификации и оптимизации профессионально-ориентированного обучения в вузах особенно актуальны в современной лингводидактике.

В негуманитарных вузах Республики Беларусь обучается большое количество иностранных студентов. На занятиях по дисциплине «Русский язык как иностранный» (РКИ) в первую очередь происходит формирование коммуникативной компетенции в учебно-профессиональной сфере. Поэтому на продвинутом этапе обучения (1 – 4 курсы) большое внимание уделяется отбору учебного материала, в результате которого преподаватель должен учитывать потребности студентов (учебные дисциплины, которые изучают студенты) и их будущую профессиональную деятельность.

Работа с профессионально-ориентированными научными текстами имеет свою специфику. Осмысление таких текстов на первых этапах обучения осложняется многими лингвистическими факторами, поскольку такие тексты насыщены специальной лексикой, специфическими грамматическими конструкциями, имеют сложную синтаксическую структуру и т.д. В свою очередь, если они (тексты) являются источником

актуальной информации, отвечают целям и задачам обучения, связаны с будущей профессиональной деятельностью студентов, то работа с таким материалом на занятиях по РКИ будет интересна учащимся и выступит эффективным средством формирования коммуникативной компетенции в учебно-профессиональной сфере. Кроме этого, профессионально-ориентированное чтение текста помогает целенаправленно организовать лексическую работу на занятии по РКИ, даёт возможность показать учащимся место изучаемых лексических единиц в речи.

На занятиях при чтении профессионально-ориентированных текстов обязательно должны использоваться предтекстовые и послетекстовые задания и упражнения, которые помогают обучающимся активизировать их терминологический запас, понять текст, определить его основную мысль и, выполнив компрессию, передать содержание. Предтекстовыми заданиями могут быть следующие:

- объяснить значение слов (при необходимости можно обратиться к терминологическим или переводным словарям);
- подобрать синоним на русском языке;
- определить источники образования слов;
- определить заимствованные единицы и установить их происхождение, пользуясь словарями иноязычной лексики;
- определить общенаучную лексику и узкоспециальную;
- подобрать аналог на родном языке;
- составить словосочетания или предложения со словами;
- изменить грамматическую форму изучаемых слов, например, для существительных и прилагательных изменить форму числа или падежа, для глаголов изменить форму вида (НСВ и СВ) и др.

Перед чтением текста необходимо поставить студентам общий предтекстовый вопрос, связанный с пониманием содержания. Это позволит обучающимся быть более внимательными при чтении.

Послетекстовые задания могут быть следующими:

- ответить на вопросы (обращаем внимание на необходимость давать полные ответы на вопросы);
- дополнить информацию из текста;
- определить верные и неверные утверждения;
- выполнить тест на понимание содержания текста;
- сформулировать вопрос к каждому абзацу текста;
- объяснить название текста;
- подобрать заголовок к тексту, составить его простой или сложный план. На начальном уровне обучения иностранные студенты составляют вопросный план, как простой, так и сложный;
- сократить предложение (абзац, текст) и записать его в сокращенном варианте, сохраняя основную мысль текста;
- пересказать текст или его часть;
- оценить актуальность прочитанной информации; выразить своё впечатление от прочитанного текста; мнение по поводу определённых вопросов текста;
- определить особенности изучаемого текста и др.

Такие задания будут способствовать осознанному чтению профессионально-ориентированного текста, при их помощи будет осуществляться активное овладение специальной лексикой, специфическими для научной речи конструкциями и т.д. Именно накопление «багажа» специальных слов, научных клише, умение оперировать ими поможет студентам реализовать свои коммуникативные потребности в профессиональной сфере, предоставит возможность обучающимся активно участвовать во всех видах учебной деятельности на занятиях по специальным дисциплинам.

Одним из важных направлений в практике работы с иностранными студентами является обучение анализу прочитанного профессионально-

ориентированного текста. С самых первых занятий студентов необходимо познакомить с его основными этапами: подготовительный, ознакомительный и этап информационно-содержательной обработки.

Целью подготовительного этапа является подготовка к восприятию содержания научного текста. Здесь уместным будет использование таких приёмов, как прогнозирование содержания, работа со словарём и другие виды терминологической работы, использование навыков просмотрового чтения и др. Просмотровое чтение ставит своей задачей получить самое общее представление о содержании текста. Чтобы научить просмотровому чтению профессионально-ориентированного текста, студенту нужно достаточно быстро читать, уметь находить необходимую информацию в тексте и понимать общее содержание, не пользуясь словарем. Перед чтением текста дается установка на его понимание, предлагаются задания: прочитайте текст, постарайтесь понять его содержание; определите, о ком (о чём) говорится в тексте; назовите в тексте предложения, которые являются ответами на следующие вопросы; подтвердите или опровергните фактами из текста следующие положения и др.

Этап ознакомительного чтения обеспечивает понимание основного содержания профессионально-ориентированного текста, используется для активизации внимания и может сопровождаться приёмами “заметки на полях”, “оцени текст” и др. Ознакомительное чтение ставит своей целью поиск нужной информации без установки на воспроизведение или запоминание. От иностранного студента требуется понимание общей линии содержания, целостное восприятие текста. Текст прочитывается в быстром темпе целиком. Тексты и задания к ним строятся таким образом, чтобы их можно было читать и понимать прочитанное, не пользуясь словарем. Незнакомые слова объясняются перед прочтением текста. К приемам такого вида чтения относятся: определение темы текста,

выделение главного и второстепенного в тексте, определение ключевых слов, краткая формулировка основной мысли текста и др.

Задача этапа информационно-содержательной обработки текста – осознание и запоминание информации. На данном этапе проводится содержательный и структурный анализ профессионально-ориентированного текста, разграничение главной и второстепенной информации, сжатие и развёртывание текста. Основные виды работ: составление простого и сложного плана, тезисов, опорных схем, таблиц, конспекта, резюме и т.д.

Таким образом, работа с профессионально-ориентированными текстами является для студентов негуманитарных вузов необходимым видом речевой деятельности. Чтение таких текстов, выполнение различных заданий к ним развивает речь студентов-нефилологов, формирует умения и навыки правильного восприятия и продуцирования информации, расширяет и обогащает словарный запас, совершенствует коммуникативную компетентность в профессиональной деятельности.